

TAT/EU/70/2006

ZMLUVA

o poskytnutí služieb

uzavretá medzi

Ing. Vladimír Mikuláš

registrovaný Slovenskou komorou audítorov, oprávnený vykonávať audítorskú činnosť s licenciou č. 148,

trvalé bydlisko: Košice Pajorova 16

Bankové spojenie : Ľudová banka Košice č.ú. 4 350 065 902/ 3100

IČO: 17149053

DIČ: SK1030277512

ďalej len „audítor“

a

Letisko Poprad - Tatry, a.s. zastúpená :

Ing. Anton Danko, člen predstavenstva

Ing. Ján Mokoš, člen predstavenstva

trvale sídlom : Na Letisko 100, 058 98 Poprad

Bankové spojenie : VÚB Poprad, č.ú. 1938238751 / 0200

IČO : 35 912 651

DIČ: 2021915621

IČ DPH : SK2021915621

Obchodný register Okresného súdu Prešov

Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10300/P

ďalej len „spoločnosť“

I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je audit účtovnej závierky spoločnosti Letisko Poprad - Tatry, a.s. Poprad, ktorá sa zostavila za rok 2006 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre podnikateľov.

Na základe vykonania prác podľa vyššie uvedených odsekov sa vydá audítorská správa o účtovnej závierke za rok 2006.

Vypracovanie listu odporúčaní pre zakladateľa spoločnosti sa vyhotoví vtedy, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne.

Účtovnej jednotke sa vydá súhlas v ústnej alebo písomnej forme na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou vo výročnej správe spoločnosti.

Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. V dôsledku charakteru testov a iných prirodzených obmedzení auditu ako aj vedenia účtovníctva a systémov u odberateľa, existuje nevyhnutné riziko, že niektoré nesprávnosti ostanú neodhalené.

Za vypracovanie individuálnej účtovnej závierky zodpovedá manažment spoločnosti. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku spoločnosti.

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb., v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítoroch a Slovenskej komore audítorov č. 466/2002 Z.z. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len VPPA), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami.

II.

Práva a povinnosti strán

1) Spôsob overenia koncoročnej závierky (priebežného auditu) a povinnosti audítora

Spôsob overenia účtovnej závierky spoločnosti bude vychádzať zo Zákona o audítoroch a Slovenskej komore audítorov 466/2002 Z.z., z Medzinárodných audítorských štandardov a zo zákona o Účtovníctve 431/2002 Z.z. v znení zmien a dodatkov. Overenie bude zamerané predovšetkým na to, či:

- ♦ údaje v účtovnej závierke verne zobrazujú stav majetku a záväzkov, obchodného majetku, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia spoločnosti,
- ♦ účtovníctvo je vedené úplne, preukazným spôsobom, správne a v súlade s platnými predpismi a doporučeniami,
- ♦ údaje v počiatočnej rozvahe a závažné hospodárske operácie uskutočnené účtovnou jednotkou v priebehu roku boli správne zachytené a prezentované,
- ♦ ročné účtovné výkazy boli spracované podľa platných pravidiel so zameraním sa na ich kompletnosť a správnosť a sú predkladané na predpísaných formulároch.

Povinnosťou audítora je na základe prevedených testov vyjadriť svoj názor na účtovnú závierku. Vydanie správy nezbavuje vedenie spoločnosti zodpovednosti za dôsledky kontrol, prevedené kompetentnými kontrolnými orgánmi.

Je povinnosťou audítora navrhnúť a previesť testy tak, aby v rozumnej miere zaručovali zistenia prípadných nezrovnalostí vzniknutých nesprávne uvedenými údajmi v účtovných výkazoch. Nezaväzuje to však audítora previesť detailné testy všetkých operácií tak, aby boli zistené všetky nezrovnalosti, ktoré môžu existovať.

Zvláštna pozornosť audítora bude zameraná na zistenie účinnosti vnútorného kontrolného systému spoločnosti s tým, že nedostatky v kontrolnom systéme, ktoré budem považovať za významné, prejednávajú sa s vedením spoločnosti a v prípade nutnosti sa uvedú v audítorskej správe.

V prípade, že audítor v priebehu auditu zistí závažnejšie nedostatky vo vedení účtovníctva alebo pri spracovávaní záverečných ročných výkazov, bude o takýchto nálezoch okamžite informovať vedenie spoločnosti. Ostatné návrhy a doporučenia vrátane komentára k použitým postupom v priebehu auditu budú uvedené v správe pre predstavenstvo (majiteľov) spoločnosti.

2) Povinnosti spoločnosti

Povinnosťou vedenia spoločnosti je viesť správne a úplné účtovníctvo a spracovať účtovnú závierku tak, aby verne odrážala stav majetku a záväzkov, vlastné imanie, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia. Vedenie spoločnosti je tiež zodpovedné za prevádzanie vnútornej kontroly, výber a aplikáciu účtovných metód a ochranu majetku spoločnosti.

Spoločnosť sa zaväzuje zaistiť audítorovi prístup k účtovným knihám, účtom a dokumentom spoločnosti za akékoľvek časové obdobie a v požadovanom čase, rozsahu a podrobnosti, a to súčasne s informáciami a vysvetleniami od zodpovedných pracovníkov spoločnosti, o ktorých audítor usúdi, že sú pre uskutočňované overovanie významné.

Spoločnosť zaistí audítorovi voľný prístup do všetkých priestorov a k všetkým aktívam spoločnosti, k overeniu fyzickej existencie účtovne vykazovaných hodnôt, ktoré sú predmetom kontroly.

Audítor má právo požadovať vysvetlenie, a to aj v písomnej forme a podpísané zodpovedným pracovníkom, pokiaľ to, podľa jeho názoru, povaha problému vyžaduje.

Audítor prejedná s vedením spoločnosti v dostatočnom predstihu harmonogram prác, podobu, rozsah a termíny predloženia potrebných dokladov, písomností a vysvetlení.

Je dôležité, aby audítorovi boli poskytnuté všetky informácie, ktoré sú nutné pre prevedenie auditu účtovných výkazov aj v prípade, že tieto informácie boli už poskytnuté iným audítorom v súvislosti s inými projektami.

Spoločnosť zaistí pre audítora zodpovedajúce priestory vrátane materiálneho zabezpečenia nutného pre prevedenie auditu.

Spoločnosť oboznámi s harmonogramom audítorských prác zodpovedných pracovníkov a zaistí tak ich potrebnú súčinnosť pre včasné a bezproblémové prevedenie auditu.

3) Záverečné správy

Audítor vydá záverečnú správu o overení účtovnej závierky, v ktorej vyjadrí svoj názor na účtovnú závierku. Po ukončení jednotlivých etáp auditu, audítor predloží vedeniu spoločnosti správu s návrhom na odstránenie chýb a nezrovnalostí.

Audítor uvedie v tejto správe výhrady, pokiaľ na základe prevedených testov identifikuje nesprávnosti, ktoré môžu podstatným spôsobom skresliť údaje v účtovnej závierke, pokiaľ vnútorný kontrolný systém vykazuje významné slabiny alebo účtovníctvo nie je vedené správne, úplne a preukazne.

Audítor má právo uviesť vo svojej správe také obmedzenie rozsahu overenia, pokiaľ nebol schopný z objektívnych dôvodov alebo z viny účtovnej jednotky overiť niektoré podstatné údaje v účtovnej závierke. Audítor je oprávnený vydať aj záporný výrok, pokiaľ sú identifikované nesprávnosti takej povahy a rozsahu, že nie je možné vydať výrok s výhradou. Pokiaľ by dôsledky obmedzenia rozsahu práce audítora boli takého rozsahu, že by audítor nebol schopný získať potrebnú mieru istoty u prevažnej väčšiny významných položiek účtovnej závierky, odmietne audítor vydať výrok. Aj v tomto prípade vydá audítor správu popisujúcu dôvody odmietnutia výroku.

Okrem vlastných, vyššie uvedených audítorských správ vydá audítor tiež list zakladateľovi spoločnosti, ktorý bude obsahovať poznatky o nedostatkoch zistených v priebehu auditu a audítorské doporučenia smerujúce k zlepšeniu vnútorného účtovného a kontrolného systému.

Účtovnej jednotke sa vydá súhlas v ústnej alebo písomnej forme na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou vo výročnej správe spoločnosti.

III.

Vykonávanie auditu – etapy auditu

Predpokladaný rozvrh služieb vykonaných v priestoroch spoločnosti je takýto:

- | | |
|--|---------------------------|
| - plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy | september - december 2006 |
| - záverečné práce auditu | marec 2007 |
| - vypracovanie správy a listu odporúčaní | apríl 2007 |

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán.

Spoločnosť predloží konečnú hlavnú účtovnú knihu, obrátovú predvahu, nečistopis účtovných výkazov, poznámky a všetky údaje potrebné pre audit do 25.2.2007.

Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokúvať vedúci ekonomického úseku spoločnosti Ing. Bednár.

Spoločnosť poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenie o stave majetku a záväzkov.

IV.

Cena a spôsob platenia

Medzi zmluvnými stranami je dohodnutá odmena 80 000,- Sk (slovom osemdesiat tisíc korún), ktorá predstavuje cenu bez DPH. Audítor bude ročnú odmenu fakturovať do 10 dní po prejednaní a odovzdaní audítorskej správy. Táto bude poukázaná na účet audítora do 14 (slovom štrnásť) dní po prejednaní záverečnej správy.

V odmene sú zahrnuté všetky náklady, ktoré môžu audítorovi pri vykonávaní činnosti podľa tejto zmluvy vzniknúť.

V.

Rozhodovacie právo

Právne pomery tejto zmluvy a prípadné spory sa riadia slovenskými právnymi predpismi. Ak nebude možné vzájomné eventuálne spory urovnať dohodou zmluvných strán, budú predložené na prejednanie a rozhodnutie príslušnému súdu.

VI.

Záväzok mlčanlivosti

Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa druhej zmluvnej strany minimálne po dobu 3 (troch) rokov od dátumu vydania audítorskej správy, s výnimkou informácií, ktoré sú všeobecne známe. Pre informácie, ktoré odberateľ prehlásil za predmet dôvernej informácie, platí záväzok mlčanlivosti bez obmedzenia. Dôverné informácie nesmú byť použité k iným účelom, ako k plneniu tejto zmluvy.

VII.

Platnosť zmluvy

Táto zmluva platí pre ročnú účtovnú závierku za rok 2006. Obidve strany majú právo zmluvu písomne vypovedať s mesačnou výpovednou lehotou.

V prípade ukončenia zmluvy výpoveďou pred vypracovaním záverečnej správy má auditor nárok na úhradu oprávnených a preukázateľne vynaložených nákladov vzniknutých v súvislosti s výkonom činnosti podľa tejto zmluvy.

Obidve strany majú tiež nárok na náhradu škody spôsobené druhou stranou porušením podmienok tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných predpisov.

VIII. Všeobecné ustanovenia

Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z nich každá zo zmluvných strán obdrží jeden exemplár. Každá zmena zmluvy musí byť prevedená formou dodatku k tejto zmluve, ktorý bude vypracovaný v rovnakom počte vyhotovení ako vlastná zmluva.

V Poprade, dňa 29 NOV. 2006




Ing. Vladimír Mikuláš
auditor



Ing. Anton Danko, člen predstavenstva

Letisko Poprad-Tatry, a.s.
Na letisko 100
058 98 Poprad
-2-



Ing. Ján Mokoš, člen predstavenstva

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami (ďalej len ISA). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú hodnoty a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá manažment spoločnosti. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku spoločnosti.
3. Pred koncom auditu manažment spoločnosti pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, manažment dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi s poskytnutím údajov a informácií pre nastupujúceho audítora.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítormi pre spoločnosť sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom audítora.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou audítor posúdi výročnú správu, či je v nej zahrnutá kompletná účtovná závierka a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou, ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas ústne alebo listom na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými spracovaním alebo s osobami uvedenými v zmluve, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovávanie postupu auditu s audítormi v dohodnutých termínoch otázky:
 - a) celkový prístup a rozsah auditu
 - b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
 - c) výsledky auditu – úpravy na základe auditu
 - d) iné.

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov.

8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby spoločnosť poskytovala členom auditorského tímu požadované informácie včas a presne. Spoločnosť určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítormi a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
9. Audítor predloží pracovníkom podľa bodu 8 detailnú požiadavku na informácie, ktoré má spoločnosť vypracovať a doručiť audítorovi pred začatím auditu. Ak požadované informácie nebudú vypracované adekvátne a v dohodnutých termínoch, audítor si vyhradzuje právo zmeniť plán práce.
10. Spoločnosť zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona o audítoroch a Slovenskej komore audítorov č. 466/2002 Z.z. § 16. Náklady na tieto postupy sú dohodnuté v zmluve.

V Poprade, dňa

29 NOV. 2006